



په افغانستان کښی د جنگیالی بریدونو د پاشوب اصل قربانیان ملکي وگړی دی

د ملکي وگړو بی شماره مرگ ژوبله په جنگي جرايمو کښی د طالبانو او حزب اسلامي دگدون ښکارندوی دي.

د وري ۲۷مه. کابل: د هيومن رايتس واک له خوانن خپور شوي راپور وايي چي جنگياليانو د جگړي قوانينو نه سرغړونې له عمله په تيرو پنځلسو مياشتو کښی خورا دير ملکي وگړي وژلي.

د ۱۶ پانو راپور "د انسان ارزښت: په افغانستان کښی د جنگيالی بریدونو پایلې" څرگندوی چي د کال ۱۳۸۵ او د ۱۳۸۶ په سر کښی جنگياليانو، په خاصه توگه د طالبانو او د حزب اسلامي ډلي، خپل بمي او نوردول بریدونه دير کړي دي. دا راپور د بریدونو ملکي قربانيانو او د قربانيانو د کورنيو سره مرکو، او د بریدونو د مهال راپورنو او اسنادو په بنسټ جوړ شوی دي.

هيومن رايتس واک کښی د ترهگري او د ترهگري ضد بخش مشره جواين مريرو وايي: "د کال ۱۳۸۵ نه را په دی خوا د طالبانو او نورو داسی جنگيالی ډلو ځانمرگی او نوردول بریدونه خورا دير شوي، او له عمله بي شاوخوا ۷۰۰ ملکي وگړي وژل شوي دي. دوی لپاره ددی چي ملکي وگړي په نيغه نښانه کوي، په جنگي جرايمو ککړ دي. کله چي دوی پر پوځي نښو هم بریدونه کوي نو ملکي وگړي په کښی مړه او ژوبل کيږي. د دوی بریدونه مدام بي توپيره توغول کيږي"

دا راپور څرگندوی چي د جگړي د قوانينو نه په سرغړونې کښی، جنگياليانو پر ملکي وگړو مدام نيغ بریدونه توغولي دي. د دوی بریدونو بي توپيره توغول کيږي او که چيري دوی پر بهرني او افغان پوځي نښو هم بریدونه کوي نو ملکي وگړو ته د زیان نه رسولو لپاره پکار احتیاط نه کوي. (هيومن رايتس واک پخوا د گن شمير راپورونو په ترڅ کښی د دولتي پوځونو او نړيوال ځواکونو له خوا بي توپيره، او د جگړي د قوانينو نه په سرغړونې کښی توغول شوی بریدونو باندی نیوکی کړی.

<http://hrw.org/english/docs/2007/03/06/afghan15446.htm> ;

(<http://hrw.org/english/docs/2006/10/30/afghan14475.htm>)

ملکي وگړو له پاره کال ۱۳۸۵ په افغانستان کې د ۱۳۸۱ نه را په دی خوا تر ټولو کلونو خونړي کال وه. په سرجمع توگه لږ تر لږه ۶۶۹ عام افغانان تیر کال د لږ تر لږه ۳۵۰ وسله واله بریدونو له عمله وژل شوی. دیر شمیر بریدونه نیغ پر ملکي وگړو او ملکي تاسیساتو باندی توغول شوی ول. د ۱۳۸۵ وروستی میاشت نه را په دی خوا جنگیالی بریدونو ۵۲ نور ملکي وگړي وژلي دي.

د مرستندویه ادارو کارکونکي، خبریالان، داکتران، روحانی او دیني مشران، او د دولت ملکي مامورینو باندی د طالبانو بریدونو پاڅوب موندلی. دا وگړي د طالبانو له خوا په څرگنده توگه په نښه کيږي او د جاسوسی تور پری لگول کيږي. تیر کال لږ تر لږه ۱۷۷ ملکي وگړي د قتلونو او مورچلو څخه بریدونو په ترڅ کښی ووژل شول او دا بریدونه سړ کال هم دوام مومي. د طالبانو په لاس، د جگړي د قوانینو نه په سرغړونه کښي، د افغان خبریال اجمل نقشبندی او د ده موټروان سید آغا وژنه د دغو بریدونو یو زشت مثال دی.

مړینروایی: “د طالبانو په لاس د اجمل نقشبندی او سید آغا قتلونه جنگي جرمونه دي.”

په دی راپور کښی د جنگیالیانو په بریدونو کښی زیانمن شوی ملکي وگړو او د هغو د کورنیو له خولی، د جنگیالی بریدونو پایلو په هکله، گن شمیر کیسی شته. د مثال په توگه، نهه کلنه شهرزاد (اصل نوم یی دانه دی) چی د تیر کال د وری په میاشت کښی د کابل یوه ځانمرگی برید کی سخت ټپي شوی وه او د بم چرو نس یی ور چیری او کلمی یی تری تویی کړی وی، داسی وایی: “کله نا کله هغه ورځ می په خوب کښی راځی او خپسکی وینم. ما ویل چی زه به ژوندی نه پاتی کیږم، د شهادت کلمه می هم تیره کړی وه، ما ویل چی زه مړه کیږم.”

دا راپور روښانوی چی جنگیالیانو د ملکي وگړو گنه گونه ځایونو کښی پر پوځی هدفونو بریدونه کړي او د سرتیرو سره یی گن شمیر ملکي وگړي د توپیره پرته وژلي دي. داسی بریدونه پوځیانو ته ځیان، او پوځی لاسته راوړنو په تناسب، دیر ملکي وگړي زیانمن کوي. دیر عام افغانان له هیومن رايټس واچ سره مرکو کښی حیرانتیا ښودلی چی جنگیالیان ولی د ملکي وگړو گنه گونه ځایونو کښی بریدونه کوي.

د عدلیه وزارت ته نژدی د چنگاښ په میاشت کښی یو بمی برید کښی سوځیدلي یو سړی هیومن رايټس واچ ته وویل چی: “هغی ورځ خو ما هیڅ ایساف او ناټو ځواکونه په شاوخوا کښی د سره نه وه لیدلی. هری خوا ته زموږ خپل خلک ول، زموږ خپل افغانان. نو د دوی هدف څوک وه؟ دغه بی وزله خلک؟”

د راپورسند دى چى جنگيالى بريدونو د جنوب او جنوب ختيځ برسيره د افغانستان نورو سيمو كښى هم ژوندانه ته خنډونه جوړ كړي دي. په ۱۳۸۵ كښى د درستو بريدونو درې څخه يوه برخه د كابل، هرات، مزار او داسى نورښارونو كښى ترسره شوى، او ملكى وگړو ته يې ديره مرگ ژوبله اړولې.

د ۱۳۸۴ كال په پرتله، تير كال د بمى بريدونو شمير پاخوب وموند. هيو من رايټس واچ ۲۰۰ بمى بريدونه شميرلى چى له كبله يې لږ تر لږه ۵۰۰ ملكى وگړي وژل شوى دى. د دغه بريدونو څخه گڼ شمير د نړيوال بشردوستانه قوانينو نه په سرغړونى كښى ترسره شوى ول. جنگياليانو په قصدى توگه داسى ملكى تاسيسات لكه ښوونځي، سرويسونه، او بازارونو باندې بريدونه وكړل چى د هېڅ پوځى هدف لپاره تړى كار نه اخستل كيده. دوى داسى بريدونه ترسره كړي چى د مبارزو سرتيرو او ملكى وگړو توپير پكښى د سره نه دى شوى. او د بريدونو په ترڅ كى يې ملكى وگړو ته د خپل پوځى هدف په پرتله ديزيان رسولى. او داسى نور بريدونو چى د ملكى وگړو ويرولو لپاره ترسره شوى وى هم د دوى لخوا تير كال و توغول شول. د جگړې د قوانينو له نظره دا بريدونه درست نا روا دي.

ځانمركى بريدونه ملكى وگړو لپاره په سخته توگه مهلكه او زيان رسوونكى ده. ۱۳۸۵ په بهير كى د جنگياليانو له خوا لږ تر لږه ۱۳۶ ځانمركى بريدونه ترسره شول—چى د وږم كال په پرتله پكښى شپږ ځله زياتوالى راغلى. د دغه بريدونو څخه ۱۱۲ پر نظامى ښانډول، خو بيا هم د دغو بريدونو تاوان ملكى وگړو ته خورا ديره وه. ۲۰ نور ځانمركى بريدونه نېغ په ملكى وگړو توغول شوى ول. ځانمركى بريدونو لږ تر لږه ۲۷۲ ملكى وگړي او ۳۷ دولتى او نړيوال پوځيان يې وژلي دي. ځانمركى بريدونو كښى د هروژل شوى سرتيرى په پرتله اته برابره ديره عام وگړى قربانى شوي.

د حقوقى موقف له نظره ځانمركى بريدونه نا روا نه دى، خو كوم ځانمركى بريدونه چى په افغانستان كښى ترسره شوى په څرگنده توگه د جگړې د قوانينو نه په سرغړونى كښى شوى. ځانمركى بريد كوونكي د غدارى نه كار اخلى او د ملكى وگړو د موقف نه استفادې سره ځان خپل هدف ته نژدى كوى. دا عمل عام وگړو ته لا نور هم خطر پېښوى او د يرځل داسى پېښه شوى چى دولتى او نړيوالو سرتيرو پر ملكى وگړو د ځانمركى بريد كوونكى گواښ كړى او پرى دزى يې كړى. د يرځل ځانمركى بريدونه پر ملكى وگړو توغول كيږي او يا بريد كوونكى د ملكى وگړو ځان او مال ته زيان نه رسولو لپاره ضرورى احتياط نه كوى. دوى د خپل هدف ښه كولو كښى د يرځل نا چارى پاتى او بم يې د ملكى وگړو گڼه گڼه سيمو كښى الوزولي چى ملكى وگړو ته يې توپيره او بى تناسبه زيانونه رسولى.

په ۱۳۸۵ كال كښى پر ښوونځيو، ښوونكو او زده كوونكو باندي د جنگياليانو بريدونو هم پاخوب وموند. (هيو من رايټس واچ د ۱۳۸۵ كال د چنگاښ په راپور، په ويره كښى درسونه، كښى پر نجونو، ښوونځيو او ښوونكو باندي دولت ضد ډلو د اوراچونى او داسى نور بريدونو په هكله معلومات راغونډ او خپور كړي چى په لاندې بريښنايى ښه كښى پروت

دې: <http://hrw.org/campaigns/afghanistan/2006/education> د دولت ضد جنګياليانو ښوونځيو باندې بريدونه يا د دنياوي علم سره د مخالفت په بنا او يا هم د نجونو د مکتب ته تلو پر ضد کړي دي. او يا هم پردې اساس چي ښوونځي او ښوونکي د دولت او بهرنيانو د چارو علامي دي.

هيومن رايټس واچ وايي چي د دولتي او نړيوال ځواکونو د عملياتونو په ترڅ کښي هم ملکي وگړو ته مرگ ژوبله رسيدلي ده. تير کال لږ تر لږه دو سوه او دير ش ۲۳۰ ملکي وگړي د ښاتو او ايتلاف ځواکونو هغو عملياتو په ترڅ کښي ووژل شول چي ښايي د جگړي د قوانينو په سر غړونه کښي تر سره شوي ول. که څه هم داسي شواهد نشته چي څرگنده کړي چي ښاتو او ايتلافي ځواکونو پر عامو وگړو قصدي او نيغ بريدونه کوي، خو څو واري داسي پيښه شوي چي دغو ځواکونو بي توپيره بريدونه کړي او يا يه عام وگړو ته د زيان نه رسولو لپاره وړه احتياطي نه دي کړي. هيومن رايټس واچ پر دغو کړنو راپورونه خپور کړي او اوس هم د ښاتو او د ايتلاف ځواکونو فعاليتونه ته ځير دي.

هيومن رايټس واچ وايي چي په افغانستان کښي د بي امنې او وسله والي شخړي دوام د کورونيولا نور بي ځايه کيدلو علت شوي او د پرمختيايي او دولتي مرستو په لاره کي بي گن شمير خنډونه جوړ کړي دي. دير شمير افغانان په جنوبي او جنوب ختيځ ولاياتو کښي بي ځايه شوي او خپل کلو ته ستنيدلو لپاره، د نا امنې له کبله، زړه نه ښه کوي. تير کال په جنوبي ولسواليو کښي د وران امنيت او تاوتريخوالي له عمله له سل زرو نه دير ملکي وگړي بي ځايه شوي. په دغه سيمو کښي د وران امنيت له کبله د دغو سيمو اوسيدونکي چي ايران او پاکستان ته کډوال شوي ول، يا هيواد ته نه را ستنيږي او بيا که را ستون هم شي نو کابل او يا نورو ښارونو کښي کډي آږي.

ميرنر وايي: "د دير شمير افغانانو ژوند خوار او د شخړو نه دک دي، او دا د جنګياليانو بريدونه، په خاصه توگه پر مرستندويه ادارو او دولتي مامورينو باندې بريدونه، د دوي ژوند لا نور هم تريخ کړي دي."

هيومن رايټس واچ طالبانو، حزب اسلامي او نورو جنګيالي دلو ته سپارښتنه کړي چي پر ملکي وگړو او ملکي تاسيساتو قصدي او نيغ بريدونو نه لاس واخلې. دوي نشي کړاي چي داسي بريدونه تر سره کړي چي په ترڅ کښي يه د ملکي او نظامي وگړو توپير ونه کړي او يا مخکي له مخکي ښکاره وي چي ملکي وگړو ته رسيدونکي زيانونه به د پوځي لاسته راوړنو په تناسب دير زيات وي؛ او دوي نه بايد چي داسي بريدونه او پټکي وکړي چي خاص هدف يه د عامو وگړو په مينځ کښي ويره خپورول وي. قانون دا هم منع کړي چي د پوځي ښو باندې بريدونو په مهال له غداري څخه کار واخلې، لکه د ملکي وگړو په جامو کښي پټ او پوځي بريدونه تر سره کړي.

د بشري حقونو څارنې مرکز يا هيومن رايټس واچ د پاکستان دولت ته سپارښتنه کړې چې داسې اغيزناک عملياتونه وگړي څه له عمله يې په پولې پراته هغه جنگيالي ډلې چې د پاکستان خاورې نه د جگړې د قانون ماتونکې بريدونو لپاره تيار او سمبالېږي، شل شي.

او په پای کې يې د افغان دولت او نړيوال ځواکونو نه غوښتي ده چې: د جنگيالي بريد کونکو په اړه خپل چلند او د نښتو قواعد وازمويي. د گزمو، کاروانونو او اډې جوړولو په اړه خپل سياست او پلانونه بيا وڅيړي ترڅو ملکي وگړو ته تاوان رسولو امکان لږکړي. بايد پوره احتياطات وکړي چې خپلې پوستې او اډې د ملکي سيمو نه په لرې سيمو کې ځای په ځای کړي. څومره څه ممکنه وي بايد چې کاروانونه د ملکي سيمو نه تير نه شي. او لپاره ددې چې په غلطې کېښې ملکي وگړو باندې دزې ونه کړي، او هم ملکي وگړو ته په وخت خبرتياوې ورکړي، بايد چې د بريد کونکو پيژنده کې د چټکتيا او احتياطات نه کار واخلي.

د راپور، چې کله خپور شي، نو په لاندې بريښنايي نښه کېښې به پروت وي:

<http://www.hrw.org/reports/2007/afghanistan0407/>

د نور معلومات لپاره کولای شې چې د هيومن رايټس واچ لاندې نومول شوي کارکونکو سره په تماس شې:

په کابل کې: جوين مريئر (انگريزي او هسپانوي)
د تيلفون شميرې: +۹۳۷۰۴۷۴۲۸۲ او +۱۹۱۷۶۴۷۴۵۸۸

په نيويارک کې: جان سفتن (انگريزي)
د تيلفون شميرې: +۱۲۱۲۲۱۶۱۲۸۷ او +۱۹۱۷۸۳۸۹۷۳۶

په واشنگتن کې: سام ظريفي (دري او انگريزي)
د تيلفون شميرې: +۱۲۰۲۶۱۲۴۳۵۴ او +۱۶۴۶۶۶۲۷۷۵۰